Travaux de la Société en 2007

Assemblée générale ordinaire du 20 janvier 2007

Voir le bulletin n° 108, page 115.

Conférences de la S.N.L. en 2007

Les conférences, sauf si spécifié autrement, eurent lieu au Musée national d'histoire naturelle (M.N.H.N.L.). Celles en italique firent partie du cycle « Chercheurs luxembourgeois à l'étranger » organisé en commun par l'Association luxembourgeoise des ingénieurs, l'Association luxembourgeoise des ingénieurs, architectes et industriels, le Centre de recherche public - Gabriel Lippmann (C.R.P.-G.L.), la Faculté des sciences, de la technologie et de la communication de l'Université du Luxembourg, la Section des sciences de l'Institut grand-ducal, le M.N.H.N.L., la S.N.L. et la Société des sciences médicales.

Première série

22 janvier 2007 : Comment réaliser une publication scientifique, par Claude Meisch, biologiste, 1er rédacteur du Bulletin de la S.N.L.

5 février 2007 : Die quartäre Reliefentwicklung im Attert-Tal bei Useldingen, par Birgit Kausch, géographe.

12 février 2007 : Le sanglier au grand-duché de Luxembourg, par Sandra Cellina, biologiste.

26 février 2007 : Die Rolle der Fliegen in der Kriminologie (Forensik), par Mark Benecke, biologiste-criminologue.

5 mars 2007 : Plaine alluviale de l'Alzette, évolution géomorphologique, disposition géologique et phénomènes hydrogéologiques, par Robert Maquil, géologue.

12 mars 2007 : Der Libanon - das antike Purpurland, par Marie-Rose Lang.

19 mars 2007 : Waldkäfer und Käferwälder, par Frank Köhler, Koleopterologe. Conférence dédiée à la mémoire d'Alfred Mousset (1920-2005).

Deuxième série

15 octobre 2007 : *Transfection de cellules d'eurocaryotes par des agents de transfection polycationiques*, par Patrick Neuberg (PhD), Polypus-transfection SA, France.

22 octobre 2007 : *Amnésie autobiographique dans les démences fronto-temporales : étude neuropsychologique et neuroimagerie anatomique et fonctionnelle*, par Vanessa Matuszewski (PhD), Institut national de la santé et de la recherche médicale & Université de Caen, France.

29 octobre 2007 : *Rückstände von Pflanzenschutzmitteln in Obst und Gemüse*, par Sonja Masselter (PhD), Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH, Kompetenzzentrum Pflanzenschutzmittelrückstände, Österreich.

5 novembre 2007 : *Sur quelques aspects de l'organisation et de la dynamique de la chromatine dans le noyau des cellules animales*, par Thomas Kuntziger (PhD), Institute of Medical Biochemistry, University of Oslo, Norway.

12 novembre 2007 : European volcanism: Alpine geological processes, or heat from Earth's core?, Prof. Gillian R. Foulger, University of Durham (UK). La conférence a été précédée d'une visite guidée de l'exposition « Nature sans frontières ». En coopération avec l'association des géologues du Luxembourg, le Mnhnl & la SNL.

12 novembre 2007 : *The regulatory function of G/alpha protein in the activation of T cells*, par Deborah Klestadt (PhD), Laboratory of Experimental Transplantation, Institute for Medical Immunology, Katholieke Universiteit Leuven, Belgium.

19 novembre 2007 : Restauration des populations de moules perlières en Ardennes, par Alexandra Arendt et Frank Thielen, Fondation 'Hëllef fir d'Natur'.

26 novembre 2007 : *Le travail à des horaires inhabituels : conséquences sur la vigilance et le fonctionnement cognitif des opérateurs*, par Claudine Mélan, Professeur des Universités à l'Université Toulouse 2, France.

5 décembre 2007 : Bodeninformationssysteme als Planungsgrundlage für Landwirtschaft, Wasserwirtschaft und Naturschutz. Praxisanwendungen in den Wasserschutzgebieten von Luxemburg. Conférence de Simone Marx (ASTA) & Hartwig Drechsler (Göttingen) donnant un aperçu des projets pédologiques en cours au Luxembourg. Dans le cadre de la Journée mondiale du sol en coopération avec: Mnhnl, ASTA, Ministère de l'environnement, Service géologique de l'Administration des ponts et chaussées, CRP – Gabriel Lippmann & SNL.

10 décembre 2007 : *Médecine psychosomatique : réflexion théorique et approche du patient*, par Théo Leydenbach, Dr. med., spécialiste en psychanalyse et psychosomatique, Paris, France.

17 décembre 2007 : *Caractérisation physiologique et moléculaire du pyrénoïde des Chlorophytes et des Anthocérotes*, par Moritz Meyer, Department of Plant Sciences / Physiological Ecology, University of Cambridge, UK.

Excursion de l'Ascension (jeudi 17 mai 2007)
Gaytal Park (Allemagne) et Vianden

En coopération avec l'association des « Amis du Musée national d'histoire naturelle », dans le cadre de l'exposition « Best of nature » (Mnhnl) et de « Luxembourg et Grande Région 2007, capitale européenne de la culture ».

Thèmes: Le matin visite de l'exposition « Kulturlandschaften 2007 - Campagnes cultivées 2007 » au Gaytal Park à Koerperich (D). Guide: Volker Teuschler.

L'après-midi Promenade guidée à Vianden, sentier « Intra muros - Extra muros ». Guide : Myriam Petry & Jean Weber.

Coordination : Frantz-Charles Muller et Christian Ries. Lieu de départ et d'arrivée : Glacis, Luxembourg. Déjeuner au restaurant Hinkelshof à Koerperich. 45 participants.

Journée « Grengen Zuch » du 3 juin 2007

Dans le cadre de « Luxembourg et Grande Région 2007, capitale européenne de la culture » le train vert s'est rendu à Nancy en Lorraine pour sa 28ème édition.

Comme chaque année de nombreux tours étient proposés. Le tour 3 était dédié à la S.N.L. et aux « Amis du Musée national d'histoire naturelle ».

En matinée visite guidée du Jardin botanique du Montet et de l'exposition « Les envahisseurs ». L'extraordinaire richesse du monde végétal est mise en valeur dans le Jardin botanique du Montet. Les 13.000 plantes présentées dans le parc et dans les serres tropicales sensibilisent sur les menaces et sur les enjeux du XXIe siècle.

Déjeuner au restaurant Les Césars, place Stanislas.

L'après-midi visite guidée du Muséum-aquarium où sont mis en scène quelques 600 animaux.

Fête de la nature du 17 juin 2007

La fête de la nature fut organisée par l'association « Haus vun der Natur », qui regroupe les associations qui gèrent la Maison de la nature. La fête eut lieu aux abords de la Maison de la nature à Kockelscheuer.

Excursion du 15 juillet 2007 à Liège

En coopération avec l'association des « Amis du Musée national d'histoire naturelle », dans le cadre de l'exposition « Best of nature » (Mnhnl) et de « Luxembourg et Grande Région 2007, capitale européenne de la culture ».

Thèmes / lieux:

- Visite guidée du Jardin botanique de Liège ;

- déjeuner dans un restaurant au centre de Liège ;

- visite guidée de l'exposition « Les Mondes disparus » à la Maison de la science, présentant les fossiles les plus spectaculaires de la Grande-région ;

- visite de l'Aquarium-muséum avec sa collection impressionnante de squelettes et son nouveau bassin aux requins ;

- visite guidée de la Maison de la métallurgie et de l'industrie.

Coordination : Geneviève Faber et Christian Ries. Lieu de départ et d'arrivée: Glacis, Luxembourg. 45 participants.

Promenade mycologique du 18 août 2007

Dans la cadre de la campagne « En Dag an der Natur » le Groupe de recherche mycologique avait donné rendez-vous à la gare de Schouweiler pour guider une promenade dans la forêt « Lamerbierg » entre Hautcharage et Clemency. Une vingtaine de personnes y prenaient part et une trentaine d'espèces ont été récoltées ce qui n'est pas si mal pour une journée d'août.

Permanences mycologiques du 8 septembre au 27 octobre 2007

Les permanences ont eu lieu tous les samedis de 18-19.30 h à la Maison de la Nature à Kockelscheuer. Des membres du Groupe mycologique se sont tenus à la disposition des intéressés pour vérifier ou déterminer leur récoltes et répondre à toute question au sujet des champignons.

Promenade mycologique du 22 septembre 2007 aux environs de Kopstal

Une centaine de personnes étaient au rendez-vous de cette promenade. Malheureusement les conditions météorologiques avaient été peu favorables à la poussée de champignons, de sorte que nous n'avons trouvé que quelques espèces banales. Les participants à cette promenade ne pouvaient donc guère élargir leurs connaissances que par des explications générales sur les champignons.

Promenade mycologique du 7 octobre 2007 aux environs de Walferdange

Cette promenade nous a conduits à travers une partie du Grengewald au lieu-dit Maegrond. (x : 79, y : 81) située sur Grès de Luxembourg aux sols bruns sableux et limono-sableux. La végétation y est une hêtraie acidophile en futaie avec chêne sessile et en taillis denses, avec *Pteridium aquilinum*, jeunes plantations de résineux (notamment *Pseudotsuga menziesii*), laies et clairières à graminées, parcelles de coupes à blanc,...

Mais les champignons étant rares partout cet automne, les quelque 80 participants ont peut-être été déçus.

Notons quelques espèces récoltées :

Amanita citrina, *Armillaria mellea*, *Clitocybe dealbata*, *C. odora*, *Chalciporus piperatus*, *Coprinus comatus*, *C. micaceus*, *Entoloma conferendum*, *Fomes fomentarius*, *Gymnopilus penetrans*, *Hebeloma crustuliniforme*, *H. mesopheum*, *H. sinapizans*, *Hygrocybe* cf. *miniata* var. *strangulata*, *Hypholoma fasciculare*, *Inocybe geophylla*, *Laccaria amethystina*, *L. laccata* var. *moelleri* (= *L. proxima* ss auct.), *Lactarius glyciosmus*, *Lepista nebularis*, *L. nuda*, *Lycoperdon perlatum*, *Macrolepiota procera*, *Marasmius alliaceus*, *Megacollybia platyphylla*, *Meripilus giganteus*, *Mycena galericulata*, *M. haematopus*, *M. pura*, *Pholiota lenta*, *Polyporus badius*, *Russula cyanoxantha*, *R. nigricans*, *Xerocomus badius*, *X. chrysenteron*, *Xylaria hypoxylon*.

M.-T. Tholl & M. Garnier-Delcourt

Phylogeography and Conservation of Postglacial Relicts 18 – 20 octobre 2007

This symposium provided a platform for scientists to discuss the phylogeography of species and their conservation management. Population biology and phylogeography are crucial for the conservation of relict species and their genetic diversity. The meeting provides a unique

opportunity in bringing together representatives from natural sciences and applied conservation management. This combination enabled participants to develop new ideas on how to manage these endangered populations of major importance. Conference website: http://www.symposium.lu/relicts/.

Organisation: National Museum of Natural History of Luxembourg in partnership with: BfN - German Federal Agency for Nature Conservation | IUCN - World Conservation Union | Ministère de l´environnement Luxembourg | University Lüneburg | University Trier | SNL - The Luxembourg Naturalist Society. Venue: Centre culturel de rencontre Neumünster.

Journée mondiale du sol du 5 décembre 2007

L'objectif de cette journée mondiale ayant lieu chaque année le 5 décembre est de sensibiliser à la protection des sols. Cette première édition pour le Luxembourg proposa une conférence de presse, une exposition temporaire du 3 au 7 décembre au Musée national d'histoire naturelle sur des projets pédologiques en cours au Luxembourg et une conférence publique (cf. ci-haut).

L'exposition fut inaugurée par un cycle de mini-conférences sur la protection préventive des sols du point de vue de l'environnement (Dipl. Ing. Liette Mathieu, Administration de l'environnement), de l'agriculture (Dipl.-Ing. Simone Marx, ASTA), de la planification (Dr. Hartwig Drechsler, Drechsler Ingenieurdienst) et de la science (Dr. Andreas Krein, CRP–Gabriel Lippmann).

Organisation: Mnhnl, ASTA, Ministère de l'environnement, Service géologique de l'Administration des ponts et chaussées, CRP – Gabriel Lippmann & SNL.

Assemblée générale ordinaire du 19 janvier 2008

L'assemblée générale ordinaire se déroule le 19 janvier 2008 dans la grande salle de la Maison de la nature à Kockelscheuer. En absence du président, malade, c'est la vice-présidente, Danièle Murat, qui souhaite la bienvenue aux membres présents et dresse le bilan succinct des activités de l'année 2007. A part les activités traditionnelles (conférences, excursions, bulletin, …), l'allocution de la vice-présidente porta notamment sur le site Internet et sur les activités à venir.

La vice-présidente rappelle la collaboration de la S.N.L. au sein de la ligue Natura, de la Fondation Hëllef fir d'Natur, de la Maison de la nature et de la Fondation faune-flore et remercie spécialement le Musée national d'histoire naturelle pour la bonne collaboration et son soutien, tant logistique que financier, en 2007.

Le secrétaire présente, par la suite, un aperçu détaillé des activités de la société en 2007, année bien chargée du point de vue conférences et excursions.

Dans sa qualité de premier rédacteur du Bulletin de la S.N.L., M. Claude Meisch donne des explications sur la réalisation du bulletin 108 et rappelle que l'intégralité du bulletin de la société, depuis le premier volume datant de 1891, peut être consultée, sous forme de fichiers Pdf, sur le site Internet. M. Guy Colling, dans sa qualité de trésorier, précise que ce fait permet une réduction du tirage du bulletin - notamment par la réduction de l'échange international - et permet donc de minimiser les coûts dans l'avenir. Le comité de rédaction du bulletin se compose des membres suivants : MM. Paul Diederich, Claude Meisch, Christian Ries et Laurent Schley.

Les rapports d'activité des différents groupes de travail sont présentés par MM. Guy Colling (Groupe de travail botanique), Raoul Gerend (Groupe de recherche entomologique) et Guy Marson (Groupe de recherche mycologique).

Au nom du comité, la vice-présidente remet un chèque de 1.000 euros à la Fondation Hëllef fir d'Natur représentée par son président, M. Frantz-Charles Muller.

Le trésorier, M. Guy Colling, présente le bilan financier de l'exercice 2007, suivi du rapport des réviseurs de caisse présenté par M. Frantz-Charles Muller. L'assemblée approuve la décharge de la trésorerie.

Minute de silence pour les membres décédés (l'année d'adhésion à la S.N.L. est indiquée entre parenthèses) : M. Paul Rosenstiel (1939), M. Albert Schieren (1990), Mme Milly Theisen (1990).

Nouveaux membres adoptés par l'AG : Olatz Aizpurua, Luxembourg; Richard Child, Bertrange; Thomas Frankenberg, Hockweiler (D); Natacha Jerusalem, Rédange/Attert; Tom Loschetter, Strassen; Roger Mathekowitsch, Soloeuvre; Simon Philippo, Etalle (B); Claude Schmitz, Heinerscheid; Armin Schopp-Guth, Bad Honnef (D); Gilles Thiel, Remich; Jerry Thorn, Wilwerwiltz; Christian Unsen, Kleinbettingen; Gust Wesquet, Drauffelt; Gudrun Zolitschka, Langwedel (D). La S.N.L. compte à cette date 576 membres, dont une trentaine à l'étranger.

Election du comité et du président pour l'année 2008 : Christian Ries (président), Danièle Murat (vice-présidente), Yves Krippel (secrétaire), Guy Colling (trésorier), Marc Bellion, Sandra Cellina, Paul Diederich, Raoul Gerend, Guy Marson, Claude Meisch (président d'honneur), Laurent Schley. Membres cooptés par le comité : M. Carlo Braunert et Mme Simone Schneider.

L'assemblée est suivie du dîner traditionnel de nos membres et de leur famille au restaurant « Le Fin Gourmand » à Luxembourg.

Y. Krippel

Rapport du trésorier pour l'année 2007

CCPL - LU88 1111 0221 0990 0000	Recettes	Dépenses
Bulletin	0.00	10529.79
Excursions	145.00	1299.20
Cotisations	4828.32	124.00
Envois	0.00	2770.20
Fournitures	0.00	179.63
Contributions Maison de la nature	0.00	720.00
Internet	0.00	80.00
Subsides	3000.00	0.00
Clôture compte Fortis (BGL)	1838.64	0.00
Frais bancaires	0.00	14.40
Total	9811.96	15717.22
Résultat CCPL		-5905.26

BCEE - LU17 0019 4612 6793 3000	Recettes	Dépenses
Mouvements	0.00	0.00
Intérêts BCEE	2464.83	0.00
Frais bancaires BCEE	0.00	0.00
Total	2464.83	0.00
Résultat BCEE		2464.83

Total exercice 2007	01.01.2007	31.12.2007
Avoir CCPL - LU88 1111 0221 0990 0000	25947.37	20042.11
Avoir BCEE - LU17 0019 4612 6793 3000	115286.32	118974.37
Avoir FORTIS (BGL)	1837.54	0.00
Avoir total	143071.23	139016.48
Résultat d'exercice		-4054.75

Dans l'avoir total au 31 décembre 2007 sont compris 5.267 euros appartenant au Groupe de recherche mycologique.

G. Colling